

THE CAMBRIDGE COMPANION TO THE LITERATURE OF WORLD WAR II

The literature of the Second World War has emerged as an accomplished, moving, and challenging body of work, produced by writers as different as Norman Mailer and Virginia Woolf, Primo Levi and Ernest Hemingway, Jean-Paul Sartre and W. H. Auden. This Companion provides a comprehensive overview of the international literatures of the war: both those works that recorded or reflected experiences of the war as it happened, and those that tried to make sense of it afterwards. It surveys the writing produced in the major combatant nations (Britain and the Commonwealth, the USA, Japan, Germany, France, Italy, and the USSR), and explores its common themes. This book aims to supply the new reader with the essential knowledge and conceptual tools for reading the literature of World War II. With its chronology and guide to further reading, it will be an invaluable source of information and inspiration for students and scholars of modern literature and war studies.



THE CAMBRIDGE COMPANION TO THE LITERATURE OF WORLD WAR II

EDITED BY

MARINA MACKAY

Washington University, St. Louis





> CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo, Delhi

> > Cambridge University Press
> > The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org Information on this title: www.cambridge.org/9780521715416

© Cambridge University Press 2009

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2009

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

A catalogue record for this publication is available from the British Library

ISBN 978-0-521-88755-7 hardback ISBN 978-0-521-71541-6 paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this book, and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.



CONTENTS

No	otes on contributors	<i>page</i> vii
Ac	cknowledgments	X
Ch	hronology	xi
Int	troduction	
M	ARINA MACKAY	I
	PART I ANGLO-AMERICAN TEXTS AND CONTEXTS	
Ι	War poetry in Britain	
	ADAM PIETTE	13
2	British fiction of the war	
	ROD MENGHAM	26
3	War poetry in the USA	
	MARGOT NORRIS	43
4	The American war novel	
	JAMES DAWES	56
5	War journalism in English	
	LEO MELLOR	67
	PART II GLOBAL PERSPECTIVES	
6	The French war	
	DEBARATI SANYAL	83
7	The German war	
	DAGMAR BARNOUW	98

v



CONTENTS

8	The Soviet war	
	KATHARINE HODGSON	111
9	The Italian war	
	ROBERT S. C. GORDON	123
10	The Japanese war	
	REIKO TACHIBANA	137
ΙΙ	War writing in Australia, Canada, and New Zealand	
	DONNA COATES	149
	PART III APPROACHES AND REVISIONS	
12	Women writers and the war	
	GILL PLAIN	165
13	Life writing and the Holocaust	
	PHYLLIS LASSNER	179
14	Theories of trauma	
	LYNDSEY STONEBRIDGE	194
15	The war in contemporary fiction	
	PETRA RAU	207
Guide to further reading		220
Index		227

vi



NOTES ON CONTRIBUTORS

- DAGMAR BARNOUW taught intellectual and cultural history at the University of Southern California. Her American publications include Weimar Intellectuals and the Threat of Modernity (1988); Visible Spaces: Hannah Arendt and the German-Jewish Experience (1990); Critical Realism (1994); Germany 1945: Views of War and Violence (1997); Naipaul's Strangers (2003); and The War in the Empty Air: Victims, Perpetrators, and Postwar Germans (2005).
- DONNA COATES is Associate Professor of English at the University of Calgary, where she teaches Australian and Canadian literatures, with an emphasis on women's war fiction and drama. She has published articles and book chapters on women's literary responses to the world wars and the Vietnam War. Her *Canada and the Theatre of War* (with Sherrill Grace) is forthcoming in 2008.
- JAMES DAWES teaches American and Comparative Literature at Macalester College. He is the author of *That The World May Know: Bearing Witness to Atrocity* (2007) and *The Language of War* (2002) as well as numerous articles on topics including literary and language theory, international law and human rights, trauma, literature and medical studies, Shakespeare, aesthetic theory, and pedagogical technique.
- ROBERT S. C. GORDON is Reader in Modern Italian Culture at the University of Cambridge. His books include *Primo Levi's Ordinary Virtues: From Testimony to Ethics* (2001), *An Introduction to Twentieth-Century Italian Literature: A Difficult Modernity* (2005), and (as co-editor) *Culture, Censorship and the State in Twentieth-Century Italy* (2005).
- KATHARINE HODGSON is Senior Lecturer in Russian at the University of Exeter. She is the author of *Written with the Bayonet: Soviet Russian Poetry of World War Two* (1996), and of a monograph about Olga Berggolts, best known as the poet of the wartime siege of Leningrad.
- PHYLLIS LASSNER teaches Holocaust Studies, Gender Studies, and Writing at Northwestern University. She is the author of two books on Elizabeth Bowen as

vii



NOTES ON CONTRIBUTORS

well as of British Women Writers of World War II (1998), Colonial Strangers: Women Writing the End of the British Empire (2004), and many articles on interwar and wartime women writers. She has also published essays on Holocaust writing and her most recent book is Anglo-Jewish Women Writing the Holocaust: Displaced Witnesses (2008).

- MARINA MACKAY teaches twentieth-century British writing at Washington University in St. Louis. She is the author of *Modernism and World War II* (2007) and editor (with Lyndsey Stonebridge) of *British Fiction After Modernism* (2007).
- LEO GWILYM MELLOR is a Fellow of New Hall and a Newton Trust Lecturer at the University of Cambridge. He has written on Second World War literature, contemporary poetry, and Anglo-Welsh culture. His own poems have been published as *Marsh Fear/Fen Tiger* (2002) and *Things Settle* (2004). A book from his travels among the Welsh-speaking communities of Patagonia will appear in 2008. He is currently writing about the flowers of London's bombsites.
- ROD MENGHAM is Reader in Modern English Literature at the University of Cambridge, where he is also Curator of Works of Art at Jesus College. He is the author of books on Charles Dickens, Emily Brontë, and Henry Green, as well as of *The Descent of Language* (1993). He has edited collections of essays on contemporary fiction, violence and avant-garde art, and the fiction of the 1940s. He is also editor of the Equipage series of poetry pamphlets, co-editor and co-translator of *Altered State: The New Polish Poetry* (2003), and co-editor of *Vanishing Points: New Modernist Poems* (2005). His most recent books are a dual-language *Selected Poems*, in English with Polish translations (2007), and, with Sophie Gilmartin, *Thomas Hardy's Shorter Fiction* (2007).
- MARGOT NORRIS is Chancellor's Professor of English and Comparative Literature at the University of California, Irvine, where she teaches modern literature. She is the author of *Writing War in the Twentieth Century* (2000). She also has four books on James Joyce in print, as well as a study of the animal and anthropomorphism in nineteenth- and early twentieth-century intellectual history, *Beasts of the Modern Imagination* (1985).
- ADAM PIETTE is Professor at the University of Sheffield. He is the author of *Remembering and the Sound of Words: Mallarmé, Proust, Joyce, Beckett* (1996) and *Imagination at War: British Fiction and Poetry,* 1939–1945 (1995), is working on a monograph on Cold War writing and a book on close reading based on a series published in *The Reader*, and is also editing a companion to war writing.
- GILL PLAIN is Professor of English Literature and Popular Culture at the University of St. Andrews. Her publications include Women's Fiction of the Second World War: Gender, Power and Resistance (1996), Twentieth-Century Crime Fiction:

viii



NOTES ON CONTRIBUTORS

Gender, Sexuality and the Body (2001), and John Mills and British Cinema: Masculinity, Identity and Nation (2006). She is currently working on a literary history of the 1940s.

- PETRA RAU is Senior Lecturer in English and European Literature at the University of Portsmouth. She has published articles on fascist tourism, on contemporary and modernist war writing, and on the poetics of Freud's case studies. Her monograph *English Modernism*, *National Identity and the Germans*, 1890–1950 is forthcoming.
- DEBARATI SANYAL is Associate Professor of French at the University of California, Berkeley. She is the author of *The Violence of Modernity: Baudelaire, Irony, and the Politics of Form* (2006) and articles on Baudelaire, Holocaust studies, and French postwar commitment. She is currently writing a book on converging memories of the Occupation, the Shoah, and colonialism in postwar France.
- LYNDSEY STONEBRIDGE is Professor of Literature and Critical Theory at the University of East Anglia, Norwich. She is the author of *The Writing of Anxiety: Imagining Wartime in Mid-Century British Culture* (2007) and *The Destructive Element: British Psychoanalysis and Modernism* (1998), and the editor (with Marina MacKay) of *British Fiction After Modernism* (2007) and (with John Phillips) of *Reading Melanie Klein* (1998). She is currently completing a book on writing about war-crime trials (*Law Writing: Fiction After Nuremberg*).
- REIKO TACHIBANA is Associate Professor of Comparative Literature and Japanese at The Pennsylvania State University. Her research interests include East–West relations, contemporary Japanese fiction and culture, and transnational/diasporic writers of Japan. She is the author of *Narrative as Counter-Memory: A Half-Century of Postwar Writing in Germany and Japan* (1998) and is currently completing a book about transnational women writers of Japan.



ACKNOWLEDGMENTS

Warmest thanks are due to Ray Ryan at Cambridge University Press. This book was his idea, and at every stage he advanced the project with characteristic generosity and energy. Anna Zaranko copyedited the manuscript for the Press with insight as well as rigor. It is also a pleasure to acknowledge at least one of my debts to my friend and colleague Vincent Sherry, from whose work I have benefited all along. And to thank Dan Grausam for his indispensable contributions, intellectual and musical, to home-front morale.

The contributors to this volume have been a pleasure to work with, and I thank them sincerely for their patience, efficiency, and good will. Sadly Dagmar Barnouw did not live to see the project completed, and the death of this unshakably principled, passionate, and humane scholar is a loss to all of us who study the war and its aftermath.

MMK



CHRONOLOGY

- 1918 World War I Armistice
 Murder of Tsar Nicholas II and family
 Siegfried Sassoon, Counter-Attack
 Oswald Spengler, The Decline of the West
 Rebecca West, The Return of the Soldier
- 1919 Paris Peace Conference opens
 League of Nations formed
 Amritsar massacre
 John Maynard Keynes, *The Economic Consequences of the Peace*
- 1921 Wilfred Owen, Poems
- Mussolini's march on Rome
 Irish Civil War
 E. E. Cummings, The Enormous Room
 T. S. Eliot, The Waste Land
 James Joyce, Ulysses
 Virginia Woolf, Jacob's Room
- 1923 Nazi coup ("Beer Hall Putsch") fails Jaroslav Hašek, *The Good Soldier Švejk*
- 1924 Death of Lenin; rise of Stalin
- 1925 Locarno Treaties reaffirm European peace Sergei Eisenstein, Battleship Potemkin F. Scott Fitzgerald, The Great Gatsby Hitler, Mein Kampf Virginia Woolf, Mrs. Dalloway

хi



CHRONOLOGY

1926	General Strike
	Hirohito enthroned Emperor of Japan

1928 Kellogg–Briand Pact outlaws war as instrument of national policy British women fully enfranchised
Edmund Blunden, *Undertones of War*Ford Madox Ford, *Parade's End* (tetralogy completed)
Radclyffe Hall, *The Well of Loneliness*D. H. Lawrence, *Lady Chatterley's Lover*Robert Sherriff, *Journey's End*

1929 Wall Street Crash
Richard Aldington, Death of a Hero
Robert Graves, Good-bye to All That
Ernest Hemingway, A Farewell to Arms
Erich Maria Remarque, All Quiet on the Western Front

- 1930 Haile Selassie crowned Emperor of Ethiopia
- 1931 Statute of Westminster establishes equality of self-governing dominions
- Nazis become largest party in Reichstag
 Roosevelt wins landslide presidential election
 British Union of Fascists founded
 W. H. Auden, *The Orators*Louis-Ferdinand Céline, *Journey to the End of the Night*Aldous Huxley, *Brave New World*
- 1933 Hitler becomes German Chancellor
 Gestapo and first Nazi concentration camp (Dachau) established
 Germany and Japan withdraw from League of Nations
 Roosevelt's "New Deal"
 Vera Brittain, Testament of Youth
 H. G. Wells, The Shape of Things to Come
- 1934 Austrian Civil War Japan invades Manchuria Nazi purge ("Night of the Long Knives")
- 1935 Italy invades Abyssinia Hitler announces rearmament Nuremberg Laws

xii



CHRONOLOGY

1936 Berlin Olympics

Spanish Civil War starts

Germany remilitarizes Rhineland

Rome-Berlin Axis formed Soviet show trials begin

1937 Chamberlain elected Prime Minister

Italy leaves League of Nations

Nanking Massacre Picasso, *Guernica*

David Jones, In Parenthesis

1938 12 March: Germany annexes Austria ("Anschluss")

29-30 September: Munich Agreement partitions Czechoslovakia;

Chamberlain promises "peace for our time"

9–10 November: *Kristallnacht* pogrom George Orwell, *Homage to Catalonia*

Virginia Woolf, Three Guineas

1939 15 March: Germans march into Prague

1 April: Fascists win Spanish Civil War

7 April: Italy invades Albania

23 August: Nazi-Soviet non-aggression pact

I September: Germany invades Poland

3 September: Britain and France declare war on Germany

17 September: USSR invades Poland
30 November: USSR invades Finland
17 December: Admiral Graf Spee scuttled

Cyril Connolly founds Horizon

W. H. Auden and Christopher Isherwood, Journey to a War

Christopher Isherwood, Goodbye to Berlin

1940 9 April: Germany invades Denmark and Norway

10 May: Germany invades France and the Low

Countries

10 May: Churchill becomes Prime Minister

14 May: Netherlands surrender

20 May: Germans reach English Channel 27 May–4 June: BEF evacuated at Dunkirk

28 May: Belgium surrenders

10 June: Italy declares war on France and Britain

xiii



CHRONOLOGY

14 June: Fall of Paris

22 June: French sign armistice

28 June: De Gaulle recognized as leader of Free

French

3 July: Britain sinks French fleet

10 July-15 September: Battle of Britain

23 July: USSR annexes Baltic States

7 September: Blitz begins (until May 10, 1941)

27 September: Germany, Japan, and Italy sign Tripartite

Pact

28 October: Italy invades Greece

11 November: RAF attacks Italian fleet at Taranto

November: Hungary, Romania, and Slovakia join Axis

The Great Dictator, dir. Charlie Chaplin Ernest Hemingway, For Whom the Bell Tolls

Arthur Koestler, Darkness at Noon

1941 6 January: Roosevelt's "Four Freedoms" speech

I March: Bulgaria joins AxisII March: Lend-Lease Act

29 March: Battle of Cape Matapan

6 April: Germany invades Yugoslavia and Greece

6 April: Italy surrenders Ethiopia

13 April: Japan and USSR sign non-aggression pact

17 April: Yugoslavia surrenders
21 April: Greece surrenders

10 May: Hess undertakes unofficial peace mission

20 May: Germany invades Crete

24 May: German battleship *Bismarck* sinks *HMS Hood*

27 May: Bismarck sunk

22 June: Germany invades USSR

12 July: Anglo-Soviet Treaty of Mutual Assistance

14 August: Atlantic Charter outlines Anglo-American objectives

17 August: Fall of Kiev

4 September: Roosevelt authorizes naval "shoot on sight" policy 8 September: Siege of Leningrad begins (lifted January 27, 1944)

2 October: Final German offensive on Moscow begins
 17 October: Tojo becomes Japanese Prime Minister

14 November: Germans sink HMS Ark Royal

xiv



CHRONOLOGY

5 December: Britain declares war on Finland, Hungary, Romania

7 December: Japan attacks Pearl Harbor8 December: USA declares war on Japan

8 December: Japan invades Malaya, Hong Kong, Thailand,

Philippines

11 December: Germany declares war on USA

11 December: Japan invades Burma22 December: Japanese take Manila25 December: Hong Kong surrenders

Bertolt Brecht, Mother Courage and Her Children

Virginia Woolf, Between the Acts

1942 11 January: Fall of Kuala Lumpur

20 January: Wannsee Conference formulates "final

solution"

8 February: Fall of Rangoon 15 February: Fall of Singapore

19 February: Japanese–American internment

authorized

19 February: Japanese bomb Darwin, Australia

22 February:US leaves Philippines27–29 February:Battle of the Java Sea2 March:Fall of Batavia18 April:US bombs Tokyo

23 April: "Baedeker raids" on historic English

cities begin

6–8 May: Battle of the Coral Sea

30 May: "1000 bomber raid" on Cologne

4 June: Heydrich assassinated 4–7 June: Battle of Midway

1–27 July: First Battle of El Alamein

7 August: Battle of Guadalcanal begins (ends

February 1943)

19 August: Allied Dieppe Raid fails

13 August: Battle for Stalingrad begins (ends

February 2, 1943)

23 October–4 November: Second Battle of El Alamein

II November: Germans occupy Vichy France

31 December: Battle of the Barents Sea



CHRONOLOGY

Manhattan Project established to build nuclear weapons

Beveridge Report outlines postwar British welfare state

Antoine de Saint-Exupéry, Flight to Arras

Casablanca, dir. Michael Curtiz

In Which We Serve, dir. Noel Coward and David Lean

Mrs. Miniver, dir. William Wyler

Prelude to War, dir. Frank Capra, first of seven "Why We Fight"

films

1943 23 January: Allies take Tripoli

2–4 March: Battle of the Bismarck Sea

19 April–16 May: Uprising and extinction of Warsaw

Ghetto

13 May: German and Italian forces surrender in

Tunisia

16 May: Dambuster raids

Allied invasion of Sicily
La July: Hamburg firestorm
La July: Mussolini deposed
September: Italy surrenders

15 September: Mussolini founds Salò Republic 23 September: Italy signs armistice with Allies

6 November: USSR retakes Kiev

28 November-1 December: Churchill, Roosevelt, and Stalin meet

in Tehran

T. S. Eliot, Four Quartets

Henry Green, Caught

Graham Greene, *The Ministry of Fear*Fires Were Started, dir. Humphrey Jennings

Five Graves to Cairo, dir. Billy Wilder

1944 4 January-18 May: Battle of Monte Cassino

22 January: US landings at Anzio
22 February: US takes Eniwetok
4 June: Fall of Rome

6 June: D-Day landings

13 June: Germans deploy V1 rocket against London

9 July: Allies take Caen

20 July: Assassination attempt against Hitler

24 July: Liberation of Majdanek

I August: Warsaw Uprising (crushed October 2)

xvi



CHRONOLOGY

23 August: Romania surrenders 24 August: Liberation of Paris

8 September: German V2 rocket used against London

11 September: Allied troops enter Germany 25 September: Allies defeated at Arnhem 28 October: Bulgaria signs armistice

16 December: Germany begins Ardennes counteroffensive

("Battle of the Bulge")

Deaths of war poets Keith Douglas and Alun Lewis

1945 20 January: Hungary signs armistice

27 January: Red Army liberates Auschwitz

4–11 February: Yalta Conference 13–14 February: Dresden firestorm 19 February–16 March: Battle of Iwo Jima 9–10 March: Tokyo firestorm

April: Liberation of Buchenwald, Bergen-Belsen,

Dachau

I April–21 June: Battle of Okinawa
I 2 April: Death of Roosevelt
28 April: Execution of Mussolini
30 April: Hitler commits suicide

2 May: Fall of Berlin

7 May: Germany signs unconditional

surrender

8 May: V-E Day

5 June: Allied Control Council takes over

Germany

26 June: UN Charter signed
16 July: Atomic bomb tested
26 July: Churchill loses election

26 July: Potsdam Declaration demands

unconditional surrender of Japan

6 August: Atomic bomb dropped on Hiroshima 9 August: Atomic bomb dropped on Nagasaki

15 August: V-J Day

2 September: Japan signs instrument of

surrender

20 November: Nuremberg Trials begin

xvii



CHRONOLOGY

George Orwell, *Animal Farm*Karl Popper, *The Open Society and Its Enemies*Rome, Open City, dir. Roberto Rossellini

1946 Churchill's "Iron Curtain" speech
Japanese war crimes trials begin
Italy becomes a republic
H. D., Trilogy
Keith Douglas, Alamein to Zem Zem
The Best Years of Our Lives, dir. William Wyler

Truman Doctrine on Communist containment
European Recovery Program ("Marshall Plan")
Independence of India and Pakistan
Anne Frank's diary first published (in Dutch)
Theodor Adorno and Max Horkheimer, Dialectic of Enlightenment
W. H. Auden, The Age of Anxiety
Italo Calvino, The Path to the Nest of Spiders
Albert Camus, The Plague
Primo Levi, If This Is a Man
Thomas Mann, Dr. Faustus

1948 State of Israel proclaimed
Berlin Airlift begins
Tojo executed
Elizabeth Bowen, The Heat of the Day
James Gould Cozzens, Guard of Honor
Norman Mailer, The Naked and the Dead
Ezra Pound, The Pisan Cantos

Partition of Germany
People's Republic of China proclaimed
USSR tests atomic weapons
Audie Murphy, To Hell and Back
George Orwell, Nineteen Eighty-Four
Jean-Paul Sartre, The Roads to Freedom (trilogy completed)
Sands of Iwo Jima, dir. Allan Dwan

Truman authorizes development of hydrogen bomb Korean War begins The God that Failed, ed. Richard Crossman

xviii



CHRONOLOGY

- 1951 Hannah Arendt, *The Origins of Totalitarianism*James Jones, *From Here to Eternity*Herman Wouk, *The Caine Mutiny*
- 1952 US detonates hydrogen bomb Pierre Boulle, *The Bridge over the River Kwai* Evelyn Waugh, *Men at Arms*
- Death of Stalin
 Eisenhower becomes president
 Rosenberg execution
 Samuel Beckett, Waiting for Godot
 Arthur Miller, The Crucible
 From Here to Eternity, dir. Fred Zinnemann
 Stalag 17, dir. Billy Wilder
 The Desert Rats, dir. Robert Wise
- 1954 Algerian War of Independence begins US Senate censures McCarthy William Golding, Lord of the Flies
- 1955 Warsaw Pact signed

 The Dam Busters, dir. Michael Anderson

 Night and Fog, dir. Alain Resnais
- Soviet troops crush Hungarian uprising
 Kruschev denounces Stalin's excesses
 Britain and France forced to withdraw military response to Egyptian nationalization of Suez Canal ("Suez Crisis")